



Servicepartner  
der Firma Honeywell

 ACKERMANN clino

## Produktkatalog Ackermann clino-opt 90 System

Sehr geehrte Kunden,

die Fa. MSG GmbH hat im Jahr 2003 die Betreuung unter anderem für das Ackermann Lichtrufsystem clino-opt 90 übernommen.

Die Ersatzteilversorgung ist hierdurch auch für die nächsten Jahre durch Eigenfertigung der Geräte sichergestellt.

Einige Geräte aus diesem Katalog sind jedoch nicht mehr erhältlich, für diese Geräte können wir Ihnen in fast allen Fällen Ersatz-Artikel anbieten.

Lassen Sie sich durch unsere erfahrenen Mitarbeiter beraten.

Sie erreichen uns unter folgenden Rufnummern:

Tel.: 02261 - 40580-0

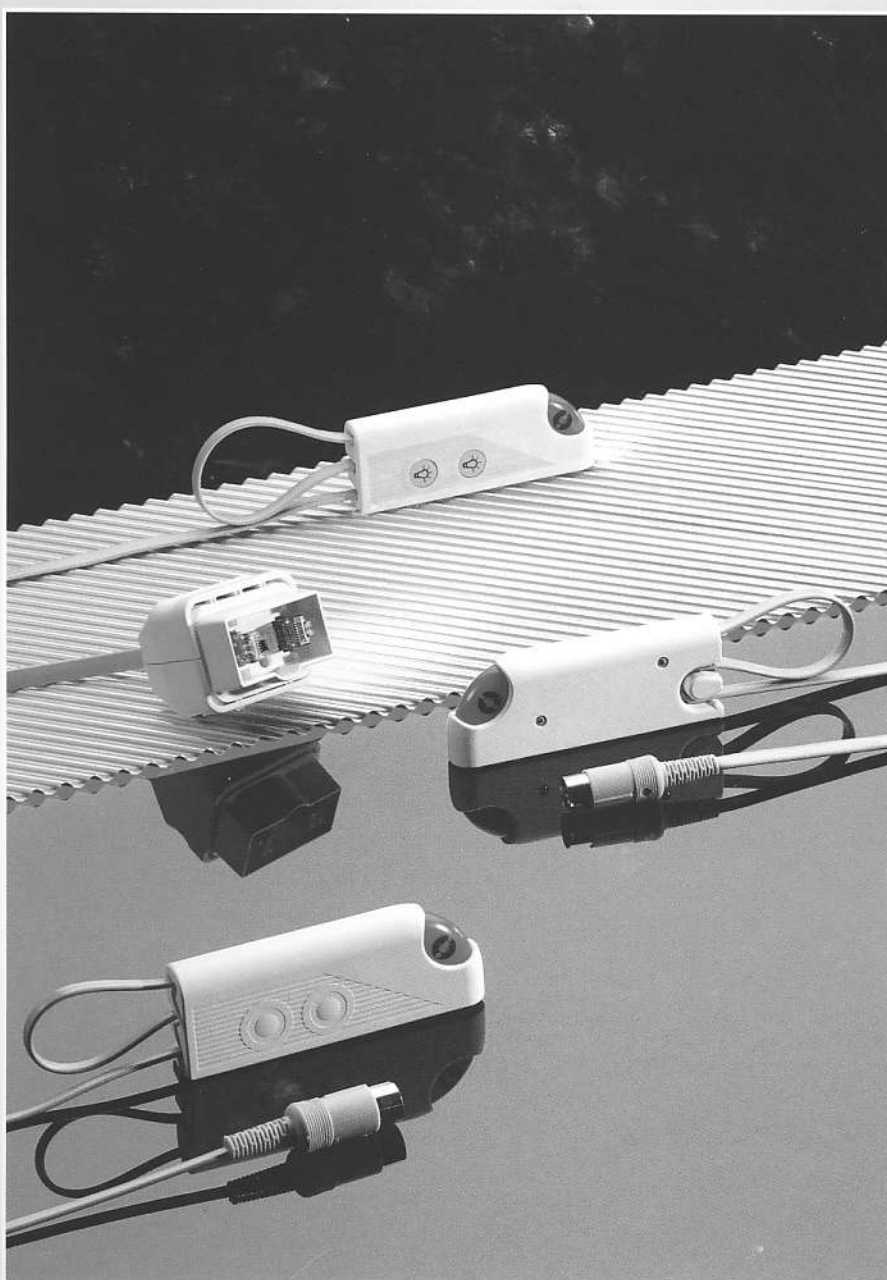
Fax: 02261 - 40580-80

Gummersbach im Mai 2007

MSG GmbH  
Gummersbacher Str. 44-48  
51645 Gummersbach  
Tel.: 02261 / 40580-0  
Fax: 02261/40580-80

Geschäftsführer:  
J. Voßebrecker  
S. Sager  
Gerichtsstand: Gummersbach  
Reg.- Gericht Köln, HRB 50544

Bankverbindungen:  
Kreissparkasse Köln Kto.-Nr.: 0321015033 (BLZ: 37050299)  
Deutsche Bank Kto.-Nr.: 015348600 (BLZ: 38470024)  
Ust.-ID Nr. DE227061820  
Steuer-Nr.: 212 / 5722 / 1392



**24**

**Patienten-Rufsystem  
clino opt 90**



**Ihr Service Partner:**

Telefon (02261) 40580-0

Telefax (02261) 40580-80

Gummersbacher Str. 44-48

51645 Gummersbach

**ACKERMANN**

Elektro-Installations-Systeme  
Kommunikations-Systeme

# Patienten-Rufsystem clino opt 90

## Allgemeines

Das Patienten-Rufsystem „clino opt 90“ der Firma Ackermann entspricht den derzeit gültigen **Normen** und Bestimmungen für Anlagen der Lichtruftechnik (ALT) (**DIN 41050 Teil 1 und 2**).

Für die Errichtung von Lichtruf-Anlagen sind primär die Bestimmungen **DIN VDE 0834** und die dort zitierten Normen zu beachten.

Darüber hinaus ist zu berücksichtigen, daß die einzelnen Bundesländer eigene Bestimmungen erlassen haben, wie z. B. die Verordnung über den Bau und Betrieb von Krankenhäusern (Krankenhausbauverordnung (Kh Bau Vo) Land NRW), die auch als Vorschrift im Rahmen der **DIN VDE 0107** zu beachten ist.

Mögliche **Einsatzorte** für „clino opt 90“ sind zum Beispiel

- Krankenhäuser,
- Pflegeheime,
- Rehabilitationszentren,
- Sanatorien oder
- Senioren-Wohnheime.

## System-Kurzbeschreibung

Bei dem Patienten-Rufsystem „clino opt 90“ handelt es sich um ein vollelektronisches Lichtrufsystem in C-MOS-Technik. Mit diesem System ist es möglich, bis zu **50 Gruppen** mit jeweils 100 Zimmern einzurichten.

## System-Merkmale

Das System „clino opt 90“ zeichnet sich durch einfache und schnelle **Installation** aus. Der Aufbau ist in Modultechnik ausgeführt. Die steckbaren Elektronikmodule können ausgetauscht werden, ohne die Patientenzimmer zu betreten.

**Rufe und Anwesenheiten** werden an den Zimmer-Signalleuchten der entsprechenden Zimmer angezeigt. Außerdem kann durch den Einsatz von Richtungsleuchten ein Lichtleitsystem aufgebaut werden. Rufe aus benachbarten Gruppen können durch im Flur angebrachte Gruppen-Signalleuchten angezeigt und bei Gruppenzusammenschaltung auch akustisch nachgesendet werden. Ein Anzeigetablo im Dienstzimmer zeigt alle anstehenden Rufe an.

Die **Dienstzimmereinheiten** sind mit Anwesenheitsspeicher, Zeitverzögerungsglied und Speicher für Summerabstellung ausgestattet. Eine Rufweitschaltung kann direkt oder verzögert nach Zeit- oder Rufkriterien erfolgen.

**DIN-Normen**

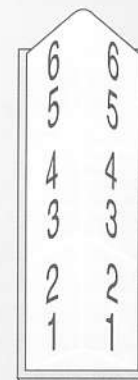
**Einsatzorte**

**50 Gruppen**

**Installation**

**Rufe und Anwesenheiten**

**Dienstzimmereinheiten**



Gruppen-Signalleuchte

Mit jeder Betätigung einer Anwesenheitstaste wird der Ruf aus dem betreffenden Raum gelöscht, die **Rufnachsendung** aktiviert und der Notruf vorbereitet. Anstehende Rufe aus anderen Räumen werden jetzt akustisch in einem der Rufart zugeordneten Rufrythmus gemeldet.

Die **elektrische Versorgung** erfolgt mit 24 V Wechselspannung mittels Sicherheitstransformator oder mit 24 V Gleichspannung mittels Netzgerät. Die Betriebsspannung aller Geräte beträgt  $24\text{ V} \pm 10\%$ .

## System-Aufbau

Das Patienten-Rufsystem „clino opt 90“ basiert auf dem Zusammenwirken der **Steuereinheiten**, der Elektronikmodule und der Elemente in den Räumen.

Die **Leitungsführung** zu den Zimmern erfolgt ringförmig mit Standard-Fernmeldeleitungen. Die außerhalb der Zimmer montierten Anschlußträger dienen als Zimmerverteiler und nehmen gleichzeitig das steckbare Elektronikmodul auf.

## Steuereinheiten

Mit dem **Rufsignalgeber** werden die Blinktakte der Zimmer- und Gruppen-Signalleuchten sowie die akustische Rufnachsendung im entsprechenden Ruftakt gesteuert. Dabei werden Not-, Normal- und Telefonrufe unterschieden.

Die **Gruppenzentrale** in vollelektronischer C-MOS-Technik schaltet bis zu 25 Gruppenlampen, so daß auch in größeren Anlagen keine Zusatzzentralen zum Schalten erhöhter Lampenleistung erforderlich sind.

Der **Platzbedarf** für die Steuereinheiten ist **minimal**: je Rufsignalgeber bzw. Gruppenzentrale wird nur eine Installationsgerätedose benötigt.

## Elektronikmodul

Die gesamte für die Rufmeldung bzw. Rufnachsendung erforderliche Elektronik befindet sich im **Elektronikmodul**. Das Elektronikmodul wird einfach auf den dazugehörigen Anschlußträger, der als Klemmstelle für die komplette Zimmerverdrahtung verwendet wird, aufgesteckt.

Die Elektronikmodule sind im ganzen System einsetzbar, entweder mit integrierter Zimmer-Signalleuchte oder als Blindmodule. Die anwendungsspezifische Einstellung, z. B. separate Rufabstellung in Bad/WC, erfolgt durch Kodierstecker im Elektronikmodul. Lediglich in den Dienstzimmern sind andere Elektronikmodule für unterschiedliche Leistungen einzusetzen: das Dienstzimmer-Elektronikmodul mit Anwesenheitsspeicher, Zeitverzögerungsglied und Speicher für Summerabstellung und das Elektronikmodul mit Fortschaltwerk für das **Zuschalten einer Nachbargruppe**.

**Rufnachsendung**

**Elektrische Versorgung**

**Steuereinheiten**

**Leitungsführung**

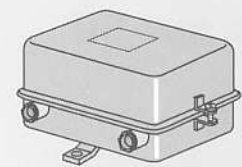
**Rufsignalgeber**

**Gruppenzentrale**

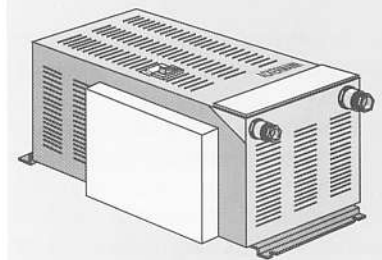
**Minimaler Platzbedarf**

**Elektronikmodul**

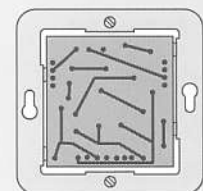
**Zuschaltung von Nachbargruppen**



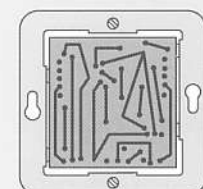
Sicherheitstransformator



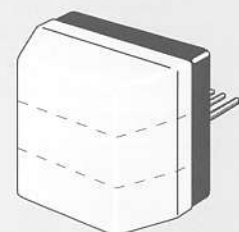
Netzgerät



Rufsignalgeber



Gruppenzentrale



Elektronikmodul

## Elemente in den Räumen

Im **Patientenzimmer** können verschiedene Bedieneinheiten installiert werden. Das sind z. B. Ruftaster (auch für pneumatische Betätigung), Zugtaster, Abstelltaster und Ruf-Abstell-Kombinationen sowie Birn- und Mehrfachtaster. Ebenso besteht die Möglichkeit, Bettbediengeräte zu installieren, die neben der Ruffunktion die Rundfunkbedienung und das Ein- und Ausschalten der Beleuchtung erlauben.

Die **Stations- und Dienstzimmer** können mit Dienstzimmereinheiten mit akustischer Rufsignalisierung oder aber mit Anzeigetablos, die neben den Rufzuständen der Anlage auch den Herkunftsort der Rufe anzeigen, ausgestattet werden. Von den Dienstzimmern aus können auch Gruppenzusammenschaltungen durchgeführt werden.

Auf den **Fluren** werden die Rufe optisch an den Zimmern durch Elektronikmodule angezeigt. Nachfolgende Rufarten werden signalisiert:

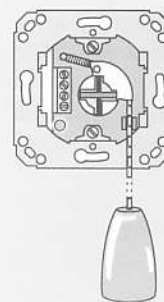
Rufarten	Bezeichnung nach DIN 41050, Teil 1	Optische Signalisierung
a) Patientenrufe:		
Normalruf	Lichtruf (kurz: Ruf)	Dauerlicht „rot“
Bad/WC-Ruf	Bad- oder WC-Ruf	Dauerlicht „weiß“
Aufgewerteter Ruf	Aufgewerteter Ruf	Flackerlicht „weiß“
Bad/WC-Ruf		
b) Personalrufe:		
Notruf	Lichtruf mit Notruf	Flackerlicht „rot“, Dauerlicht „grün“
Arztruf	Arztruf	Flackerlicht „weiß“, „rot“, „grün“
Bad/WC-Notruf	(keine Angaben)	Flackerlicht „weiß“, Dauerlicht „grün“
c) Sonstige Rufe:		
Diagnostikruf	Diagnostikruf	Flackerlicht „rot“
Telefonruf	Telefonruf	Dauerlicht der Telefonlampe „weiß“

Zusätzlich zum optischen Signal werden akustische Signale in alle Zimmer nachgesendet, in denen Anwesenheiten gesetzt sind. Dabei unterscheidet das Patienten-Rufsystem „clino opt 90“ die Rufe in mehrere Kategorien. Zur Kategorie 1 zählen Normal- und Bad/WC-Rufe. Zur Kategorie 2 gehören Not-, Arzt- und Diagnostikrufe sowie aufgewertete Bad/WC-Rufe und Bad/WC-Notrufe. Bei der **akustischen Rufnachsendung** werden die Rufe der Kategorien 1 und 2 sowie der Telefonruf durch unterschiedliche Ruftakte gekennzeichnet.

Der **Arztruf** wird akustisch wie ein Notruf, an der Zimmer-Signalleuchte jedoch durch Blinken im doppelten Notruftakte dargestellt.

Gruppen- und zimmerüberprüfend ist der Rufort an den Gruppen-Signalleuchten und **Richtungsleuchten** zu erkennen.

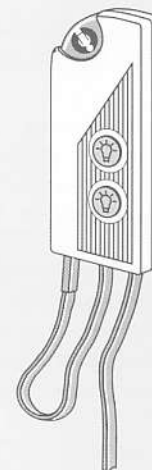
**Patientenzimmer**



Zugtaster

**Stations- und Dienstzimmer**

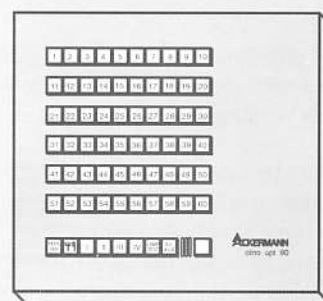
**Flur**



Mehrfachtaster

**Rufarten**

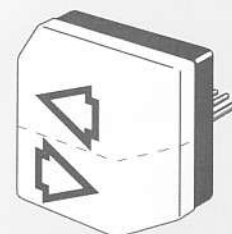
**Akustische Rufnachsendung**



Anzeigetablo

**Arztruf**

**Richtungsleuchten**



Richtungsleuchte

## Kompatibilität

An das Patienten-Rufsystem „clino opt 90“ läßt sich die drahtlose Personensuchanlage „clino call“ anschließen. Diese leitet anstehende Rufe aus dem Patienten-Rufsystem mit der Zimmer- bzw. Gruppenkennung an das mit Taschenempfängern ausgerüstete Pflegepersonal weiter.

Anstelle des Telefons können über die Telefonleitungen auch **hausinterne Meldungen**, wie z. B. Brandmeldungen und technische Alarmer, aufgeschaltet werden.

## Sicherheit

Ein **selbstlösendes Stecksystem** am Birn- und Mehrfachstecker verhindert das Abreißen von Gerätekabeln.

Bei Netzausfall erfolgt entsprechend DIN VDE 0108 eine **Rufspeicherung** von 10 Minuten. Bei erneutem Einschalten des Netzes werden Zustände wie Anwesenheiten und Rufe, die vor dem Netzausfall gesetzt waren, angezeigt.

Das System ist mit zwei Rufsignalgebern ausgestattet. Eine **Überwachungseinheit** überwacht die Funktion des aktiven Rufsignalgebers. Bei Störungen erfolgt eine automatische Umschaltung auf den Reserve-Rufsignalgeber. Diese Störung kann über einen Störmeldekontakt angezeigt werden.

Die Lampenausgänge der Elektronikmodule sind **kurzschlußfest**.

## Wartung und Service

Die in den Zimmern eingesetzten Bauteile sind nahezu **verschleißfrei**. Es sind lediglich regelmäßige Funktionsprüfungen als Bestandteil der Wartung zu empfehlen.

Die Elektronikmodule können durch einfaches Stecken beliebig ausgetauscht werden, ohne das dabei der **Systembetrieb** unterbrochen wird. Durch ihre einstellbare Kodierung sind sie im ganzen System einsetzbar bzw. austauschbar.

**Personensuchanlage „clino call“**

**Hausinterne Meldungen**

**Selbstlösendes Stecksystem**

**Rufspeicherung**

**Überwachungseinheit**

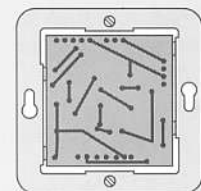
**Kurzschlußfestigkeit**

**Verschleißfreiheit**

**Systembetrieb**



Taschenempfänger



Überwachungseinheit

## Zimmer-Signalleuchte

Trapez-Leuchtschale mit 1, 2 oder 3 Lampenkammern (Soffittenlampen hierzu s. unten)

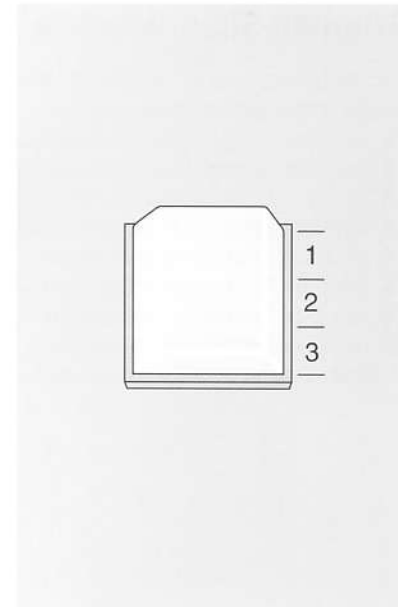
**Ausführung:**

- mit **1** Lampenkammer (o. Abb.)
- mit **2** Lampenkammern (o. Abb.)
- mit **3** Lampenkammern (o. Abb.)
- mit weißer Stahlblechsockelplatte und **1** Lampenkammer
- mit weißer Stahlblechsockelplatte und **2** Lampenkammern
- mit weißer Stahlblechsockelplatte und **3** Lampenkammern

Montageart: AP  
 Material: Polycarbonat – transluzent –  
 Abmessungen: 80 mm x 80 mm, H 45 mm  
 Abmessungen mit Stahlblechsockelplatte: 95 mm x 85 mm, H 55 mm

Bestell-Nr.

- 72500 A**
- 72500 B**
- 72500 C**
- 72550 A**
- 72550 B**
- 72550 C**

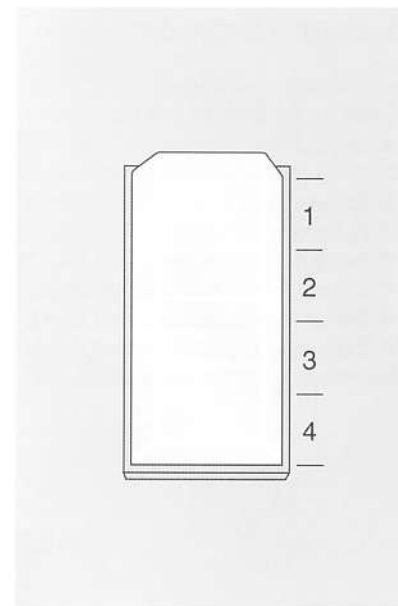


## Zimmer-Signalleuchte 2tlg.

mit weißer Stahlblechsockelplatte, **2 Trapez-Leuchtschalen mit jeweils 2 Lampenkammern und eingesetzten Soffittenlampen**

Montageart: AP  
 Material: Polycarbonat – transluzent –  
 Abmessungen: 95 mm x 165 mm, H 55 mm

**72550 D**



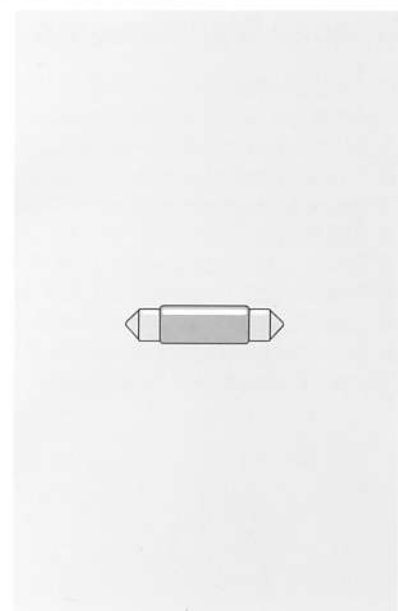
## Soffittenlampe

24 V / 5 W

Farbe:

- klar**
- rot**
- grün**
- gelb**

- 89939 A**
- 89939 B**
- 89939 C**
- 89939 D**



### Gruppen-Signalleuchte

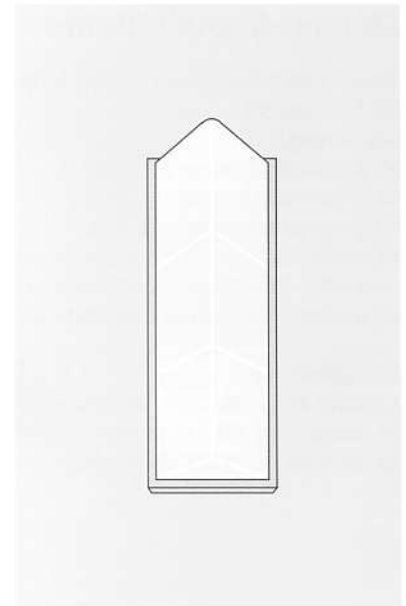
mit: Stahlblechsockel – weiß –, 1 Lampenkammer je Dreieck-Leuchtschale (ohne Soffittenlampen) und

- 1 neutrale Dreieck-Leuchtschale
- 2 neutrale Dreieck-Leuchtschalen
- 3 neutrale Dreieck-Leuchtschalen
- 4 neutrale Dreieck-Leuchtschalen
- 5 neutrale Dreieck-Leuchtschalen
- 6 neutrale Dreieck-Leuchtschalen
- 8 neutrale Dreieck-Leuchtschalen
- 10 neutrale Dreieck-Leuchtschalen

Material: Polycarbonat – transluzent –

Bestell-Nr.

- 72503 A1
- 72503 B1
- 72503 C1
- 72503 D1
- 72503 E1
- 72503 F1
- 72503 G1
- 72503 H1



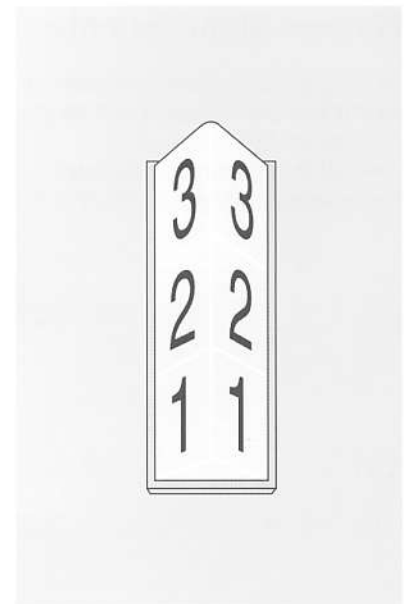
### Gruppen-Signalleuchte

mit: Stahlblechsockel – weiß –, 1 Lampenkammer je Dreieck-Leuchtschale (ohne Soffittenlampen) und

- 1 Dreieck-Leuchtschale mit der Ziffer 1
- 2 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 und 2
- 3 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 3
- 4 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 4
- 5 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 5
- 6 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 6
- 8 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 8
- 10 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 10

Material: Polycarbonat – transluzent –

- 72503 A2
- 72503 B2
- 72503 C2
- 72503 D2
- 72503 E2
- 72503 F2
- 72503 G2
- 72503 H2



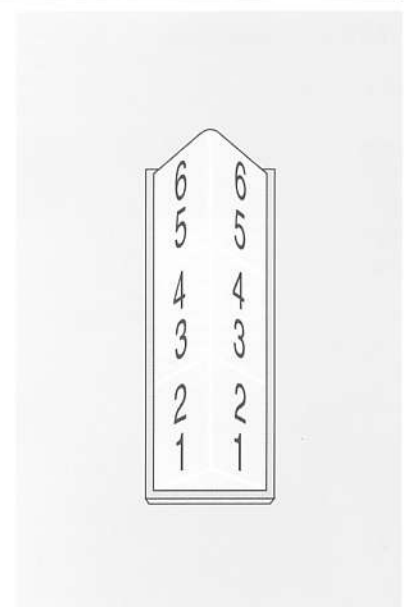
### Gruppen-Signalleuchte

mit: Stahlblechsockel – weiß –, 2 Lampenkammern je Dreieck-Leuchtschale (ohne Soffittenlampen) und

- 1 Dreieck-Leuchtschale mit den Ziffern 1 und 2
- 2 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 4
- 3 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 6
- 4 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 8
- 5 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 10
- 6 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 12
- 8 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 16
- 10 Dreieck-Leuchtschalen mit den Ziffern 1 bis 20

Material: Polycarbonat – transluzent –

- 72503 A3
- 72503 B3
- 72503 C3
- 72503 D3
- 72503 E3
- 72503 F3
- 72503 G3
- 72503 H3





## Ruf-Taster

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

**Bestückung:**

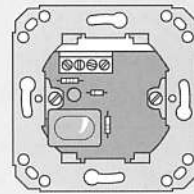
- 1 Ruf Taste – rot –
- 1 LED-Beruhigungslampe – rot –

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

Bestell-Nr.

73020 A



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

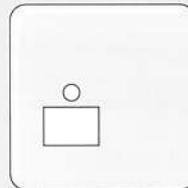
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89852 C1

89852 C3



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Ruf-Taster für Arzttruf

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

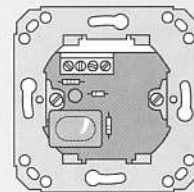
**Bestückung:**

- 1 Arzttruftaste – blau –
- 1 LED-Beruhigungslampe – rot –

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

73020 K



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

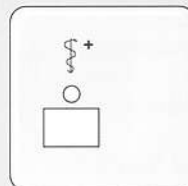
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89853 W1

89853 W3



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Ruf-Taster

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

**Bestückung:**

- 1 Ruf Taste – rot –
- 1 LED-Beruhigungslampe – rot –
- 1 Nebensteckkontakt – 7pol. –\*\*

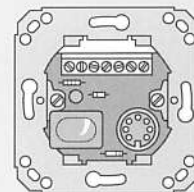
**Ausführung:**

für **Arbeitsstromanlagen**

für **Ruhestromanlagen**

73020 B

73021 B



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

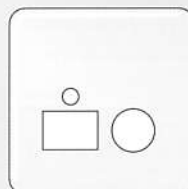
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89852 D1

89852 D3



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm  
 \*\* Für Schallwächteranschluß – Minusleitung vorsehen –

## Zug-Taster

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

**Bestückung:**

2 m Perlonschnur mit rotem Griff

1 LED-Beruhigungslampe – rot –

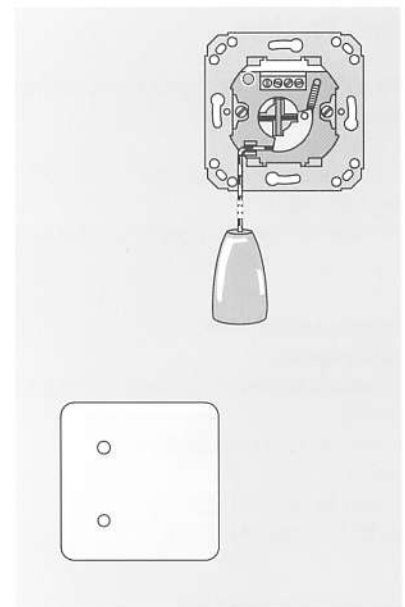
**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

(Abbildung zeigt Einstellung für Arbeitsstrom)

Bestell-Nr.

70046 A



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89852 L1

89852 L3

\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Ruf-Taster

für **pneumatische Betätigung**

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

**Bestückung:**

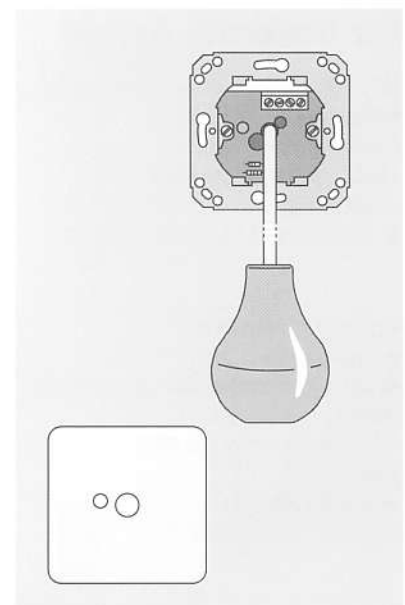
2 m Isolierstoffschlauch mit Gummiball

1 Beruhigungslampe – rot –

**Ausführung:**

für Arbeitsstromanlagen

70006 A



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89852 P1

89852 P3

\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Rufeinheit

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schaltdosen

**Bestückung:**

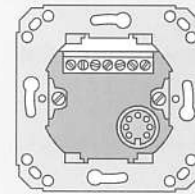
1 Nebensteckkontakt – 7pol. –\*\*

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

Bestell-Nr.

73020 C



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

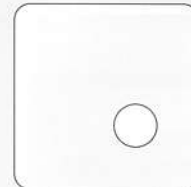
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89852 A1

89852 A3



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

\*\* Für Schallwächteranschluß – Minusleitung vorsehen –

## Rufeinheit

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schaltdosen

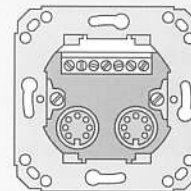
**Bestückung:**

2 Nebensteckkontakte – 7pol. –\*\*

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

73020 D



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

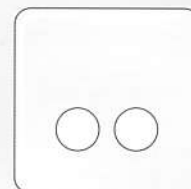
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89852 H1

89852 H3



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

\*\* Für Schallwächteranschluß – Minusleitung vorsehen –

## Rufeinheit

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schaltdosen

**Bestückung:**

1 Nebensteckkontakt – 7pol. –\*\*

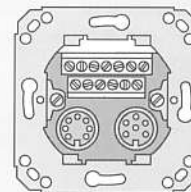
1 Nebensteckkontakt – 6pol. –

(6pol. für Diagnostik-Ruf)

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

73020 E



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

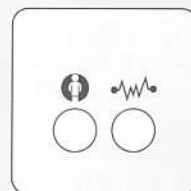
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89853 T1

89853 T3



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

\*\* Für Schallwächteranschluß – Minusleitung vorsehen –

## Rufeinheit

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

**Bestückung:**

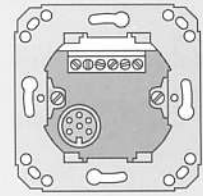
1 Nebensteckkontakt – 6pol. –  
(für Diagnostik-Ruf)

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

Bestell-Nr.

73020 F



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplatten-  
rahmen

Material: Formmasse ABS

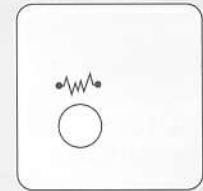
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89853 L1

89853 L3



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Rufeinheit

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

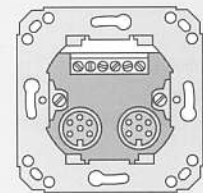
**Bestückung:**

2 Nebensteckkontakte – 6pol. –  
(für Diagnostik-Ruf)

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

73020 G



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplatten-  
rahmen

Material: Formmasse ABS

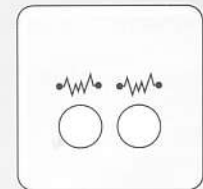
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89853 Q1

89853 Q3

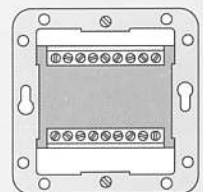


\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Zimmerverteiler

mit 9 Eingangs- und 9 Ausgangs-Klemmen, zum Einbau in UP-  
Kombidosen\* mit Schraubbefestigungsspur 60 mm.

71188 A



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte – 1 fach –**

Abmessungen: 90 mm x 90 mm

Material: Formmasse ABS

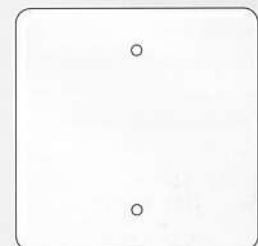
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89899 A

89899 A3



\* Seite GR 12.1 und GR 12.2

## Birtaster

mit Anschlußstecker – 7pol. – bzw. selbstlösendem Stecksystem\*,  
2 m Anschlußleitung und Leitungseinlegenut für variable  
Schlaufenbildung und Zugentlastung

### Bestückung:

1 Ruftaste – rot – mit Pflegedienstsymbol

1 LED-Beruhigungslampe – rot –

Material: Isolierstoff

Farbe: weiß ähnlich RAL 9016

Abmessung: B 40 mm, L 110 mm, T 18 mm

### Ausführung:

zum Einsatz in Arbeitsstromanlagen

mit **7pol. Stecker**

mit **selbstlösendem Stecker**

zum Einsatz in Ruhestromanlagen

mit **7pol. Stecker**

mit **selbstlösendem Stecker**

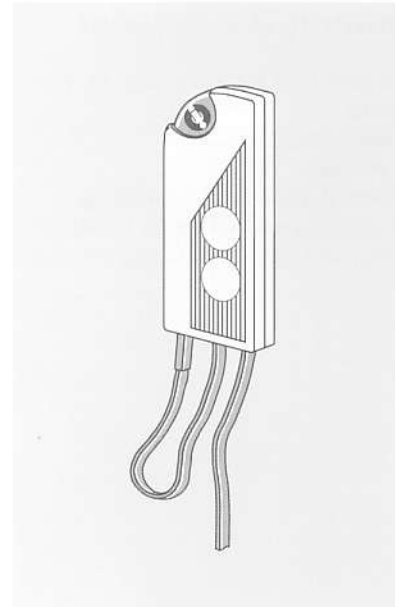
Bestell-Nr.

74140 A1

74140 A3

74141 A1

74141 A3



\* In Verbindung mit Abwurf-Steckvorrichtung Seite GR 4.3

## Mehrfachtaster

mit Anschlußstecker – 7pol. – bzw. selbstlösendem Stecksystem\*,  
2 m Anschlußleitung und Leitungseinlegenut für variable  
Schlaufenbildung und Zugentlastung

### Bestückung:

1 Ruftaste – rot – mit Pflegedienstsymbol

1 LED-Beruhigungslampe – rot –

1 Lichttaste – gelb –

Material: Isolierstoff

Farbe: weiß ähnlich RAL 9016

Abmessung: B 40 mm, L 110 mm, T 18 mm

### Ausführung:

zum Einsatz in Arbeitsstromanlagen

mit **7pol. Stecker**

mit **selbstlösendem Stecker**

zum Einsatz in Ruhestromanlagen

mit **7pol. Stecker**

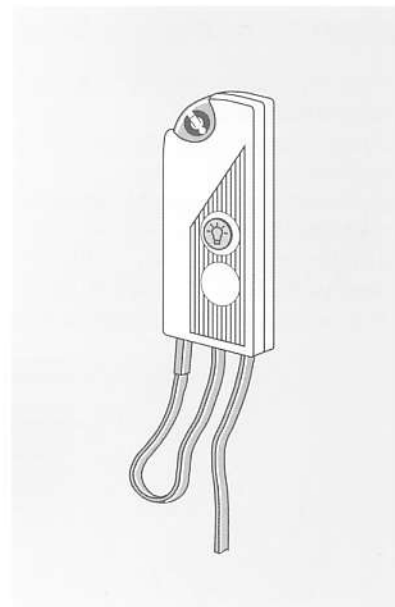
mit **selbstlösendem Stecker**

74150 A1

74150 A3

74151 A1

74151 A3



\* In Verbindung mit Abwurf-Steckvorrichtung Seite GR 4.3

## Mehrfachtaster

mit Anschlußstecker – 7pol. – bzw. selbstlösendem Stecksystem\*,  
2 m Anschlußleitung und Leitungseinlegenut für variable  
Schlaufenbildung und Zugentlastung

### Bestückung:

1 Ruftaste – rot – mit Pflegedienstsymbol

1 LED-Beruhigungslampe – rot –

2 Lichttasten – gelb – (getrennte Stromkreise)

Material: Isolierstoff

Farbe: weiß ähnlich RAL 9016

Abmessung: B 40 mm, L 110 mm, T 18 mm

### Ausführung:

zum Einsatz in Arbeitsstromanlagen

mit **7pol. Stecker**

mit **selbstlösendem Stecker**

zum Einsatz in Ruhestromanlagen

mit **7pol. Stecker**

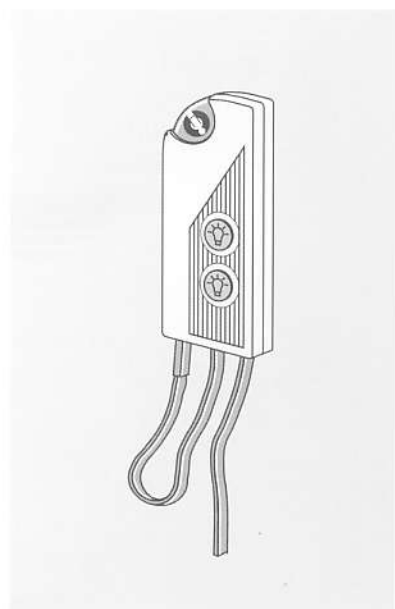
mit **selbstlösendem Stecker**

74152 A1

74152 A3

74153 A1

74153 A3



\* In Verbindung mit Abwurf-Steckvorrichtung Seite GR 4.3

## Abwurf-Steckvorrichtung

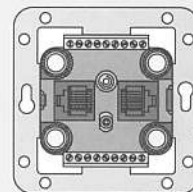
für den Anschluß von Birn- oder Mehrfachastern bzw. Bettbedien-  
geräten mit selbstlösendem Stecker, passend zu UP-Kombidosen\*  
und Schaltdosen mit Schraubbefestigungsspur 60 mm

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

Bestell-Nr.

74199 A



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

zum Aufschrauben auf die Abwurf-Steckvorrichtung, passend für  
Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

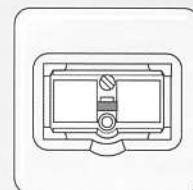
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

88963 A1

88963 A3



\* Seite GR 12.1 und GR 12.2

## Schallwächter

mit regelbarer Geräuschschwelle und Rufauslösezeit

**Bestückung:**

1 Mikrophon

1 Ruftaste – rot –

1 Taste für Rufsperrung zum Testen der Geräuschschwelle

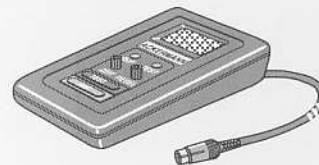
2 LED-Kontrolleuchten

2 m Anschlußleitung mit Diodenstecker – 7pol. –

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

73300 A7



## Pneumatischer Birntaster

mit **Anschlußstecker – 7pol. –**

**Bestückung:**

2 m Isolierstoffschlauch mit Gummiball und Halteklipp

Farbe: weiß

**Ausführung:**

für Arbeitsstromanlagen

70005 A



## Bettbediengerät

mit Aufhängebügel, Anschlußstecker – 24pol. – bzw. selbstlösendem Stecksystem\* und 2 m Anschlußleitung

### Bestückung:

- 1 Ruftaste mit Schwestersymbol
- 1 Beruhigungslampe
- 1 Lichttaste
- 1 Programmwahlschalter für 5 Rundfunkprogramme
- 1 Lautstärkeregler
- 1 Klinkenbuchse für den Anschluß eines Kopfhörers\*\*

Material: Isolierstoff

Farbe: weiß/graubeige

Abmessung: B 50 mm, L 180 mm, T 40 mm

### Ausführung:

zum Einsatz in Arbeitsstromanlagen

mit **24pol. Stecker**

mit **selbstlösendem Stecker**

zum Einsatz in Ruhestromanlagen

mit **24pol. Stecker**

Bestell-Nr.

74022 D7

74022 D6

74023 D7



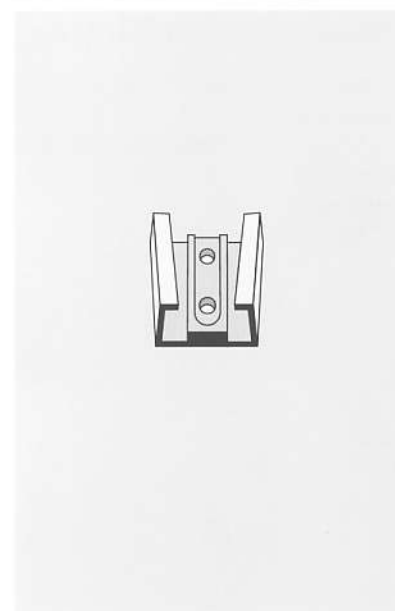
\* In Verbindung mit Abwurf-Steckvorrichtung Seite GR 4.3  
 \*\* Seite GR 8.1

## Wandhalter

für Bettbediengerät

Material: Isolierstoff – perlweiß RAL 1013 –

89761 B



## Abstell-Taster

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

**Bestückung:**

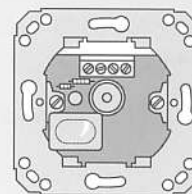
- 1 Abstelltaste – grün –
- 1 LED-Erinnerungslampe – grün –
- 1 Schallgeber für Rufnachsending

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

Bestell-Nr.

73640 C



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

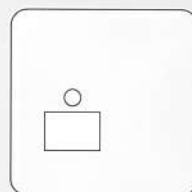
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89852 C1

89852 C3



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Abstell-Taster

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

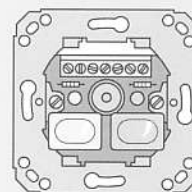
**Bestückung:**

- 2 Abstelltasten – grün und gelb –
- 2 LED-Erinnerungslampen – grün und gelb –
- 1 Schallgeber für Rufnachsending

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

73640 E



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

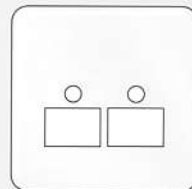
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89852 F1

89852 F3



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Ruf-Abstell-Taster

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

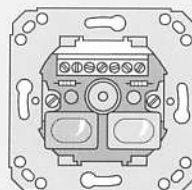
**Bestückung:**

- 1 Abstelltaste – grün –
- 1 LED-Erinnerungslampe – grün –
- 1 Schallgeber für Rufnachsending
- 1 Ruftaste – rot –
- 1 LED-Beruhigungslampe – rot –

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

73640 B



**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

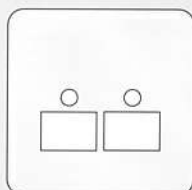
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

89852 F1

89852 F3



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm



### Sensortaster

mit 4 mm verchromter Messingfrontplatte, Ø 70 mm

**Bestückung:**

- 1 Rufsensord
- 1 LED-Beruhigungslampe – rot –

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

Bestell-Nr.

71185 D1



### Sensortaster

mit 4 mm verchromter Messingfrontplatte, Ø 70 mm

**Bestückung:**

- 1 Abstellsensord
- 1 LED-Erinnerungslampe – grün –

**Ausführung:**

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

71185 D2



### Sensortaster-Einbaugehäuse

für putzbündigen Einbau des Sensortasters, mit Rück- und Seiteneinführung

**Bestückung:**

- 1 Sensortaster-Einbauring
- 1 Putzdeckel
- 1 Dichtungsring
- 1 Ankerplatte

Material: Stahl, verzinkt und chromatisiert

89450 B



## Netzgerät\*

für die konstante Gleichstromversorgung der Gruppe und der Patienten-Ruf-Zentrale, stabilisiert Spannungsschwankungen, dämpft Störspannungsspitzen, MTBF = 8000 Std. bei 55 °C und maximalem Ausgangsstrom. Unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) nach DIN 19240 anschießbar.

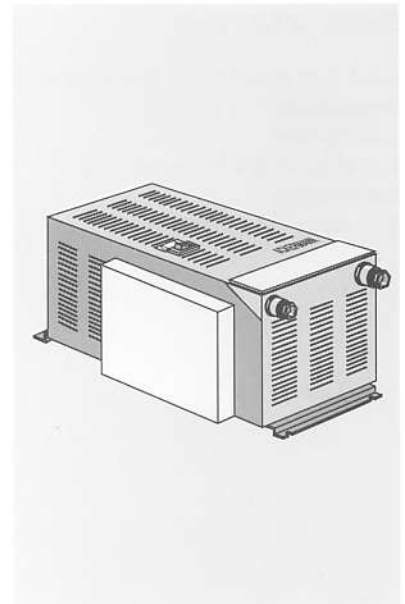
### Technische Daten:

Überbrückungsdauer bei Spannungsunterbrechung und maximalem Ausgangsstrom: 30 ms  
 Maximale Ausgangsleistung: 480 W  
 Eingangsspannung: 230 V ~ +10% / -20%, 50 Hz  
 Nennausgangsspannung: 24 V – ± 1%  
 Schutzart: IP 20  
 Abmessungen: L 365 mm, B 197 mm, H 184 mm  
 Gewicht: 19,96 kg  
 Eigengeräusch in 1 m Entfernung: < 40 dB (A)

\* Montagehinweis: Als Montageort empfiehlt sich der Elektroverteilungsraum o.ä.

Bestell-Nr.

89954 B4



## USV-Modul

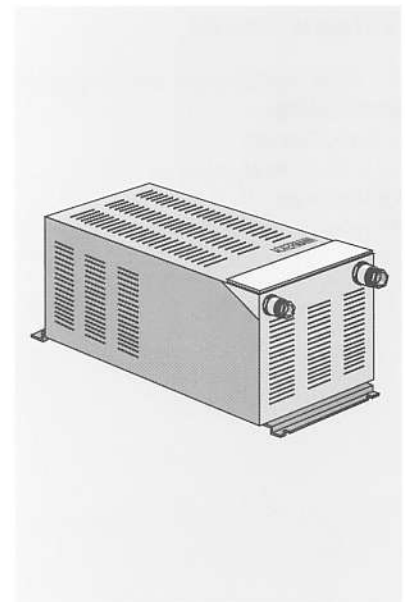
für unterbrechungsfreie Stromversorgung nach DIN 19240 bei 24 V –, abgestimmt auf obiges Netzgerät\*, wartungsfreie Batterien.

### Technische Daten:

Mindestversorgungszeit: 15 Minuten bei Vollast  
 Batterielebensdauer bei vorschriftsgemäßer Lademethode: 8 Jahre  
 Maximale Ausgangsleistung: 480 W  
 Batteriekapazität: 10 Ah  
 Eingangsspannung: 230 V ~ +10% / -20%, 50 Hz  
 Ausgangsspannung: nominal 24 V –  
 Netzspannungs-Schaltswelle für Batteriezuschaltung: 160 V ~  
 Batteriezuschaltzeit bei Netzausfall: 15 ms  
 Ladezeit bei entladenen Batterien für 90% Kapazität: 10 Stunden  
 Schutzart: IP 20  
 Abmessungen: L 310 mm, B 199 mm, H 184 mm  
 Gewicht: ca. 13 kg

\* USV-Modul für PC auf Anfrage

89954 C4



## Einphasen-Sicherheitstransformator\*

### Betriebsspannung:

Eingang: 230 V / 50 Hz

Ausgang: 24 V / 50 Hz

Schutzklasse 1, spritzwassergeschützt (VDE 0551)

Gehäuse: Stahlblech – grau –

Leistung:	Abmessungen:
<b>100 VA</b>	L 205 mm, B 155 mm, H 120 mm
<b>160 VA</b>	L 230 mm, B 173 mm, H 145 mm
<b>250 VA</b>	L 230 mm, B 173 mm, H 145 mm
<b>400 VA</b>	L 230 mm, B 173 mm, H 145 mm
<b>630 VA</b>	L 270 mm, B 225 mm, H 180 mm
<b>1000 VA</b>	L 270 mm, B 225 mm, H 180 mm

89957 E

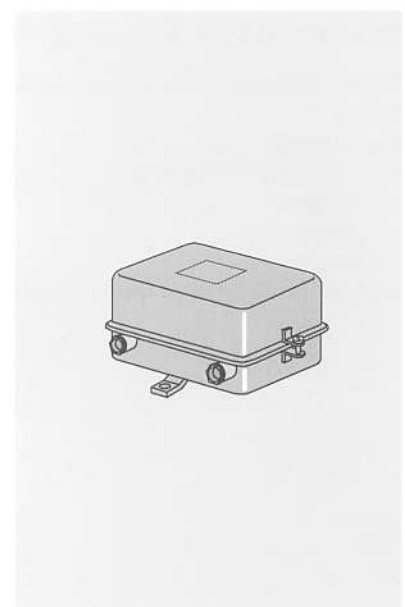
89957 F

89957 G

89957 H

89957 I

89957 J



\* Da Gruppen- und Signalleuchten wahlweise mit Gleich- oder Wechselspannung zu betreiben sind, ist in größeren Anlagen eine getrennte Versorgung vorteilhaft.

## Rundfunkeinheit mit Programmwahlschalter

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

**Bestückung:**

1 Programmwahlschalter für 5 Rundfunkprogramme

**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

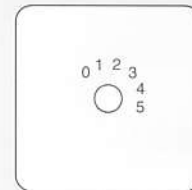
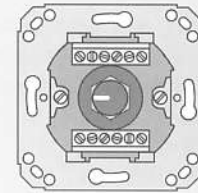
**weiß** ähnlich RAL 9016

Bestell-Nr.

**73120 A**

**89853 A1**

**89853 A3**



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Rundfunkeinheit mit Lautstärkereger

mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

**Bestückung:**

1 Lautstärkereger

1 Klinkenbuchse für den Anschluß eines dynamischen Kopfhörers

**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte**

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

Farbe:

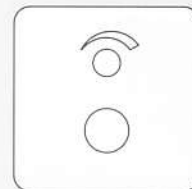
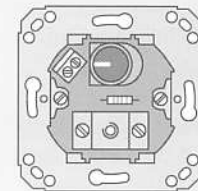
**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

**73120 H**

**89853 B1**

**89853 B3**



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Kopfhörer

für Bettbediengerät, Patienten-Handgerät, Patienten-Terminal und Rundfunkeinheit mit Lautstärkereger

**Bestückung:**

1 verstellbarer Bügel

2 schaumstoffgepolsterte Ohrmuscheln

3 m Anschlußkabel

1 Klinkenstecker (3,5 mm)

**Technische Daten:**

Impedanz: 32 Ohm

Maximale Belastbarkeit: 0,1 W

Leistungsaufnahme: 0,05 W

Übertragungsbereich: 40 Hz – 15 kHz

Gewicht: 61 g

**89760 B**



## Telefonanschalterelais

mit zuschaltbarer Rufpausenüberbrückung, Schnurkappe – perlweiß –\*,  
komplett mit 0,5 m Anschlußleitung, zum Einbau in UP-Kombidosen\*\*  
mit Schraubbefestigungsspur 60 mm, für den steckbaren Anschluß  
an das Telefonnetz (ZZF genehmigt)

**Ausführung:**

mit **TAE 6N - Stecker**

mit **ADo S8 - Stecker**

Relaisanschlüsse:

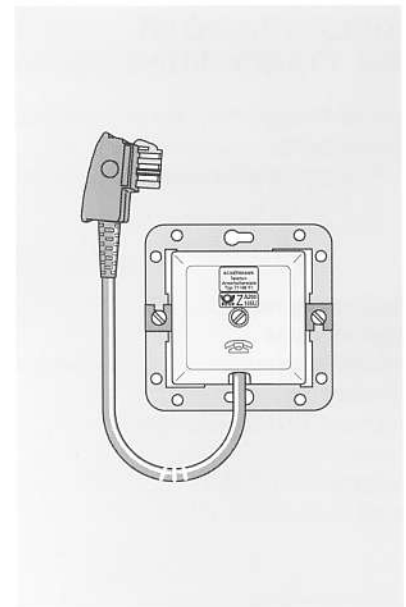
Ausgang für Gruppenzentrale

Ausgang für bis zu 20 Telefonrufflampen

**Bestell-Nr.**

**71186 F1**

**71186 F2**



\* Abdeckplatten Seite GR 10.1  
\*\* Seite GR 12.1 und GR 12.2

## Fernmelde-Anschlußdose ADo 8E KB

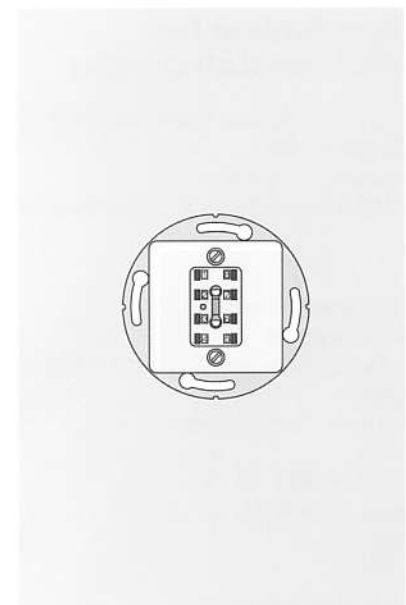
mit Zentraleinsatz – perlweiß – nach DIN 49075, UP-Tragering\* und  
Spreizkrallen für Schalterdosen

**Ausführung:**

ADo 8E

**Lieferhinweis:** Anschlußdose wird in Schlüsselstellung „A-A“ ge-  
liefert und ist der Schlüsselstellung des ADo S8 - Steckers anzupas-  
sen

**17530 A**



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

## Fernmelde-Anschlußdose TAE

mit Zentraleinsatz – perlweiß – nach DIN 49075, UP-Tragering\* und  
Spreizkrallen für Schalterdosen

**Ausführung:**

TAE 6 N KB\*\*

TAE 2 x 6 NF KB

TAE 2 x 6/6 NF/F KB

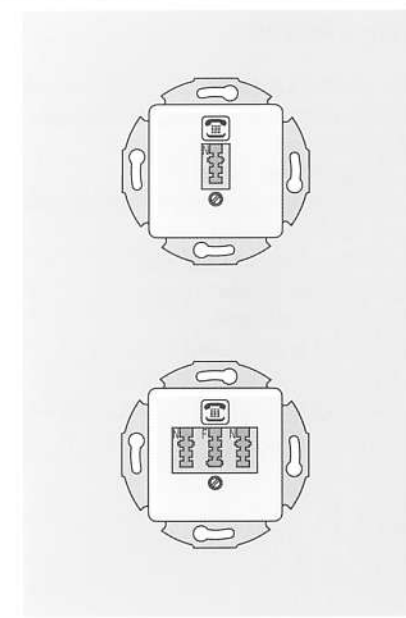
TAE 3 x 6 NFN KB\*\*\*

**25381 D0**

**25382 H0**

**25383 E0**

**25383 F0**



\* Schraubbefestigungsspur 60 mm  
\*\* Obere Abbildung  
\*\*\* Untere Abbildung

## Abdeckplatte

für Telefonanschalterelais, Fernmelde-Anschlußdose ADo (KB), Fernmelde-Anschlußdose TAE (KB), Lautsprecher und Steckvorrichtung – 16pol. –, passend für Abdeckplattenrahmen\*

Material: Formmasse ABS

Farbe:

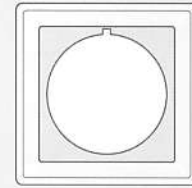
**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

Bestell-Nr.

**89850 K1**

**89850 K3**



\* Siehe Rahmen für Abdeckplatten

## Rahmen für Abdeckplatten

Material: Isolierstoff

**1fach** (Abmessung: 81 mm x 81 mm) **perlweiß** RAL 1013.

**2fach** (Abmessung: 81 mm x 152 mm) **perlweiß** RAL 1013.

**3fach** (Abmessung: 81 mm x 223 mm) **perlweiß** RAL 1013.

**1fach** (Abmessung: 81 mm x 81 mm) **weiß** ähnlich RAL 9016.

**2fach** (Abmessung: 81 mm x 152 mm) **weiß** ähnlich RAL 9016.

**3fach** (Abmessung: 81 mm x 223 mm) **weiß** ähnlich RAL 9016.

**89849 F1**

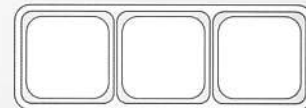
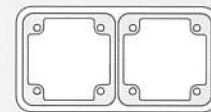
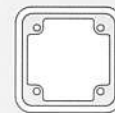
**18984 D**

**89849 H1**

**89849 F3**

**18984 D4**

**89849 H3**



## Abdeckplatte

für Telefonanschalterelais, Fernmelde-Anschlußdose ADo (KB), Fernmelde-Anschlußdose TAE (KB), Lautsprecher und Steckvorrichtung – 16pol. –, passend für Abdeckplattenrahmen\*

Material: Formmasse ABS

Farbe:

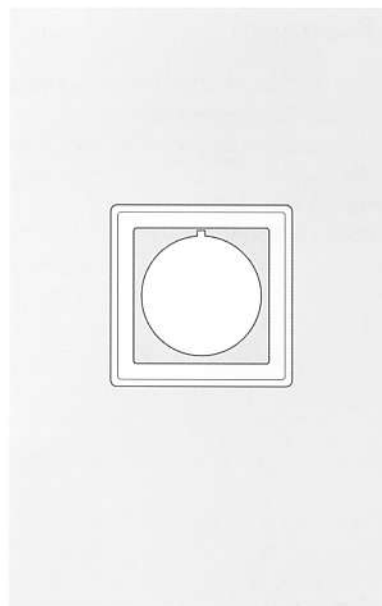
**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

Bestell-Nr.

**89850 K1**

**89850 K3**



\* Siehe Rahmen für Abdeckplatten

## Rahmen für Abdeckplatten

Material: Isolierstoff

**1fach** (Abmessung: 81 mm x 81 mm) **perlweiß** RAL 1013.

**2fach** (Abmessung: 81 mm x 152 mm) **perlweiß** RAL 1013.

**3fach** (Abmessung: 81 mm x 223 mm) **perlweiß** RAL 1013.

**89849 F1**

**18984 D**

**89849 H1**

**1fach** (Abmessung: 81 mm x 81 mm) **weiß** ähnlich RAL 9016.

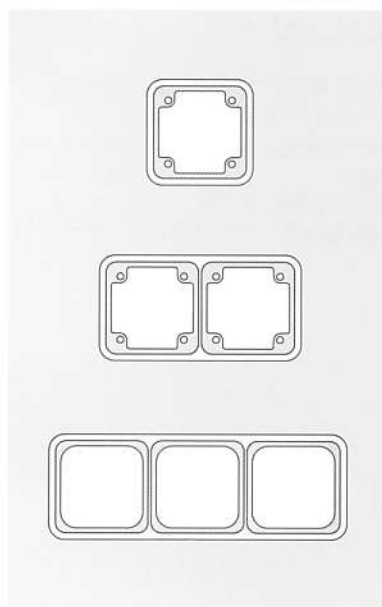
**2fach** (Abmessung: 81 mm x 152 mm) **weiß** ähnlich RAL 9016.

**3fach** (Abmessung: 81 mm x 223 mm) **weiß** ähnlich RAL 9016.

**89849 F3**

**18984 D4**

**89849 H3**



### AP-Sockel

für die Aufputz-Montage von UP-Einbaueinheiten\*  
 Material: Formmasse ABS  
 Abmessungen: 81 mm x 81 mm, Tiefe 20 mm

**Farbe:**

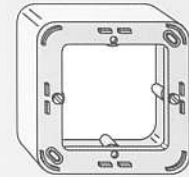
**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

**Bestell-Nr.**

**89381 A1**

**89381 A3**



\* Nicht geeignet für Einbau-Einheiten mit Abdeckplatten 90 mm x 90 mm

### AP-Sockel

für die Aufputz-Montage von Anschlußträgern für Elektronik-Module  
 Material: Kunststoff-Formmasse  
 Abmessungen: 80 mm x 80 mm, Tiefe 28 mm

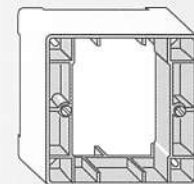
**Farbe:**

**schwarz** RAL 9005

**weiß** ähnlich RAL 9016

**89382 D1**

**89382 D3**



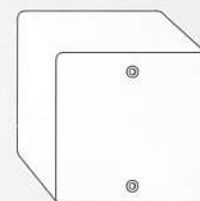
### AP-Abdeckkappe – 1 fach –

mit 2 Befestigungslöchern, für die Aufputz-Montage von UP-Einbaueinheiten\* mit Abdeckplatten 90 mm x 90 mm in Verbindung mit UP-Kombidose\*\*

Abmessungen: 80 mm x 80 mm, Tiefe 50 mm

Farbe: perlweiß RAL 1013

**11909**



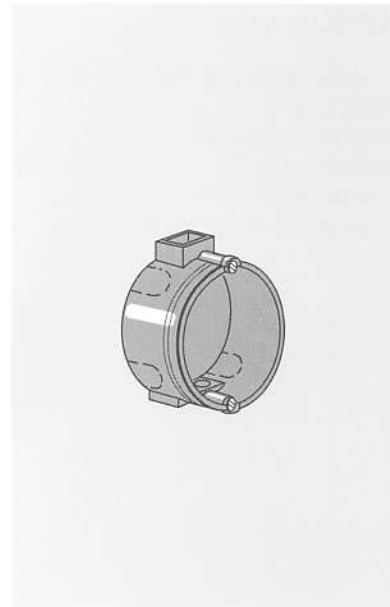
\* Seiten LR 4.1, LR 4.2 und GR 3.4 (Zimmerverteiler)  
 \*\* Seite GR 12.1

**Schaltdose**

nach DIN 49073, für Spreizbefestigung des Einsatzes (alle Einbaueinheiten mit Spreizkrallen)  
 Material: Isolierstoff  
 Abmessungen: Innendurchmesser 58 mm, T 40 mm

Bestell-Nr.

**18971 A**



**UP-Kombidose**

für Mauerwerk mit Putzausgleich (+ 15 mm)  
 Material: Isolierstoff  
 Abmessungen: 71 mm x 71 mm, T 45 mm  
 Schraubbefestigungsspur: 60 mm  
 Verpackungseinheit: 5 Stück

**18970 AV**



**Ergänzungszubehör:**

**Putzdeckel**

zum Schutz des Doseninnenraumes gegen Verschmutzung  
 Material: Hartpappe

**06342 A**

**Quadratischer Isolierstoff-Federdeckel**

mit 4 Krallfedern  
 Farbe: weiß

**06343 A**

**Klammer**

als UP-Dosenverbinder, je Dosenverbindung werden 2 Stück benötigt

**Kombinationsspur:**

**71 mm**

**06340 A**

**90 mm**

**06340 C**

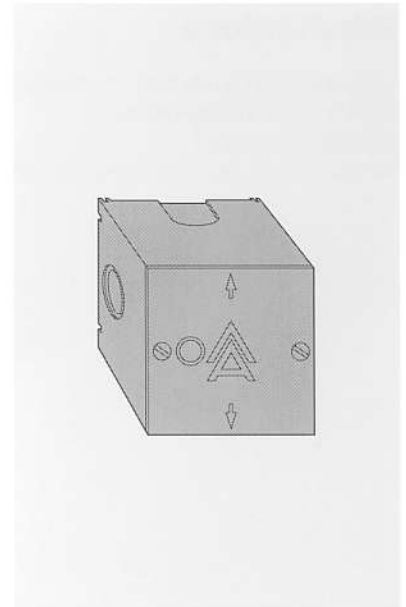


### UP-Kombidose

für Mauerwerk mit Putzausgleich (+ 15 mm) und angespritztem Putzdeckel  
 Material: Isolierstoff  
 Abmessungen: 71 mm x 71 mm, T 55 mm  
 Schraubbefestigungsspur: 60 mm  
 Verpackungseinheit: 5 Stück

Bestell-Nr.

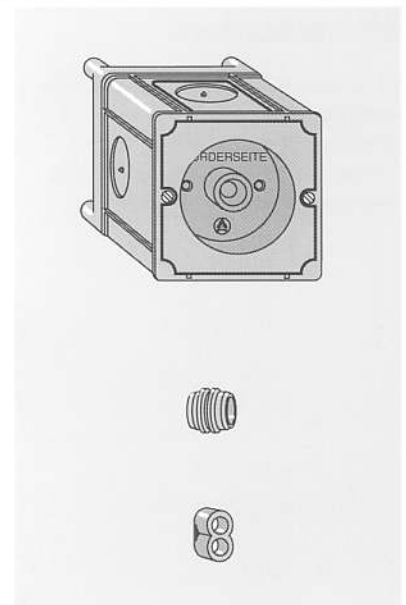
18972 AV



### IBT-Kombidose

für Betonbauweise (Schütt- und Ortbeton), geeignet zur Montage auf Holz-, Stahl- oder Kunststoffschalungen  
 Material: Isolierstoff  
 Abmessungen: 70,5 mm x 70,5 mm, T 64 mm  
 Schraubbefestigungsspur: 60 mm

18974 A



**Ergänzungszubehör:**

**Verbundnippel**

für die Abdichtung von Leitungsdurchführungen bei IBT-Dosenkombinationen

06344 A

**Verbundbrille**

als Dosenverbinder bei IBT-Dosenkombinationen

**Kombinationsspur:**

71 mm

06345 A

90 mm

06345 B

### HWD-Kombidose HWD-Schalterdose

für Holz-, Rigips- und andere Hohlwände  
 Material: Thermoplast, schwer entflammbar  
 Schraubbefestigungsspur: 60 mm

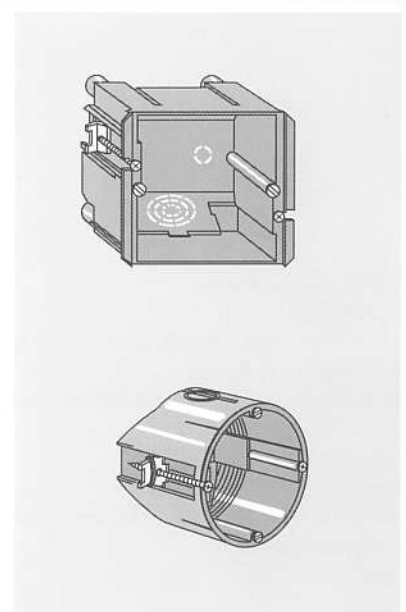
**Abmessungen:**

Kombidose: 81 x 71 mm, T 57 mm

Schalterdose\*: Ø 71 mm, T 65 mm

18976 A

18971 B



\* Nur für Einbau-Einheiten

## Dienstzimmereinheit\*

mit UP-Trageplatte\*\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

### Bestückung:

- 1 Anwesenheitstaste – grün –
- 1 Summerabsteltaste – rot –
- 2 LED-Erinnerungslampen – rot und grün –
- 1 Schallgeber für Rufnachsendung

### Ausführung:

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

### Ergänzungszubehör:

#### Abdeckplatte

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

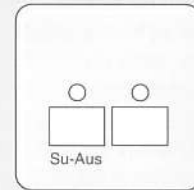
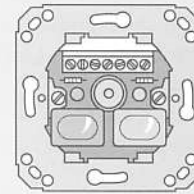
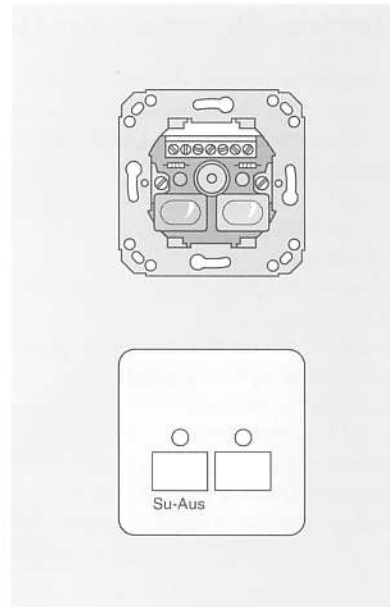
\* Zu verwenden in Verbindung mit Elektronikmodul für Dienstzimmer Seite LR 2.1  
 \*\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

Bestell-Nr.

73640 B

89853 F1

89853 F3



## Einbau-Einheit\* zum Zuschalten einer Nachbargruppe

mit wahlweise zeitverzögerter oder direkter Rufnachsendung, mit UP-Trageplatte\*\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

### Bestückung:

- 1 Tiptaste – rot – („Aus“ – „Automatik“ – „Ein“)
- 2 LED-Erinnerungslampen – rot und grün –

### Ausführung:

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

### Ergänzungszubehör:

#### Abdeckplatte

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

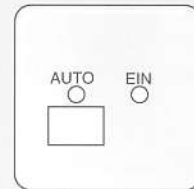
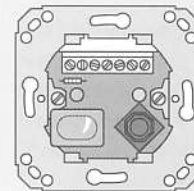
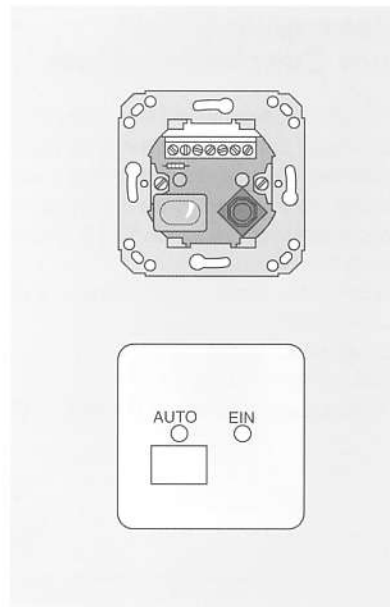
**weiß** ähnlich RAL 9016

\* Zu verwenden in Verbindung mit Elektronikmodul zum Zuschalten einer Nachbargruppe Seite LR 2.1 sowie Dienstzimmereinheit und Elektronikmodul für Dienstzimmer  
 \*\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

73641 A

89853 G1

89853 G3



## Zusammenschaltungs-Einheit

für bis zu 7 Gruppen mit Drehschalter für die Schalterstellungen „Ein“ und „Aus“, mit UP-Trageplatte\* und Spreizkrallen für Schalterdosen

### Ausführung:

für Arbeits- und Ruhestromanlagen

### Ergänzungszubehör:

#### Abdeckplatte

mit selbstrastender Schnappbefestigung, passend für Abdeckplattenrahmen

Material: Formmasse ABS

Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

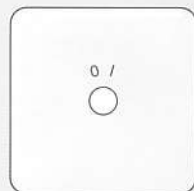
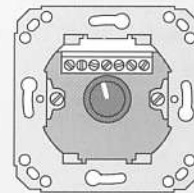
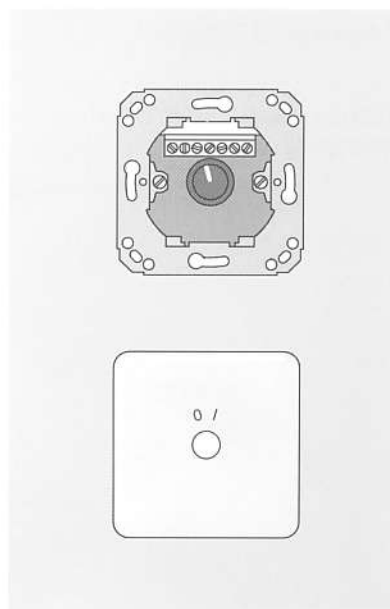
**weiß** ähnlich RAL 9016

\* Schraubbefestigungsspur 60 mm

73641 C

89853 K1

89853 K3



### Elektronikmodul\* für Dienstzimmer

Bestell-Nr.

in vollelektronischer C-MOS-Technik, mit integrierter Zimmer-Signal-  
leuchte (1 Lampenkammer inkl. Soffittenlampe – grün –), für Arbeits-  
und Ruhestromanlagen, steckbar in Anschlußträger.

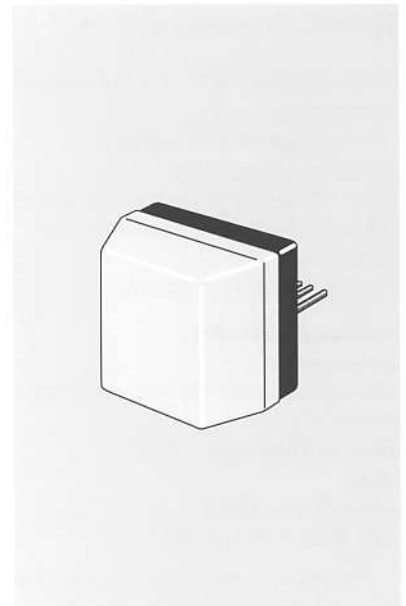
**Funktionskreise:**

- Anwesenheitsspeicher
- Speicher für Summerabstellung
- Rufnachsendung,
- Einstellbares Zeitverzögerungsglied (Einstellbereiche: 2, 3, 4, 5 min)

**Ausführung:**

- für 24 V / 50 Hz Wechselspannungsversorgung
- Sockelfarbe **schwarz** RAL 9005
- Sockelfarbe **weiß** ähnlich RAL 9016
- für 24 V Gleichspannungsversorgung
- Sockelfarbe **schwarz** RAL 9005
- Sockelfarbe **weiß** ähnlich RAL 9016
- Material der Trapez-Leuchtschale: Polycarbonat – transluzent –
- Abmessungen: 80 mm x 80 mm, H 62 mm

- 72522 A**
- 72522 A1**
  
- 72532 A**
- 72532 A1**



\* Zu verwenden in Verbindung mit Dienstzimmereinheit Seite LR 1.1

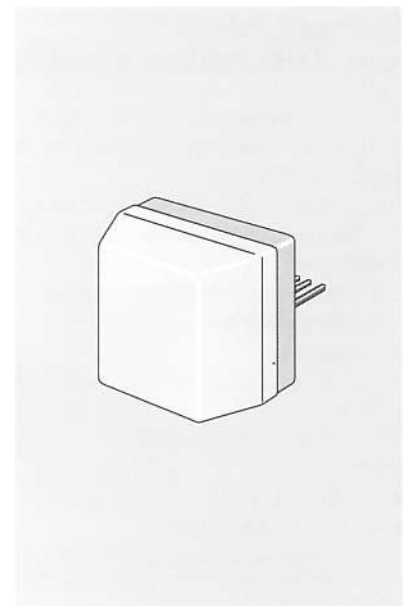
### Elektronikmodul\* zum Zuschalten einer Nachbargruppe

in vollelektronischer C-MOS-Technik, mit integrierter Zimmer-Signal-  
leuchte (1 Lampenkammer inkl. Soffittenlampe – weiß –) und Fort-  
schaltwerk für die Betriebsarten – aus – zeitverzögert – direkt –, für  
Arbeits- und Ruhestromanlagen sowie für 24 V / 50 Hz Wechsel-  
spannungsversorgung und 24 V Gleichspannungsversorgung, steck-  
bar in Anschlußträger.

Material der Trapez-Leuchtschale: Polycarbonat – transluzent –  
Sockelfarbe:

- schwarz** RAL 9005
- weiß** ähnlich RAL 9016
- Abmessungen: 80 mm x 80 mm, H 62 mm

- 72522 B**
- 72522 B1**

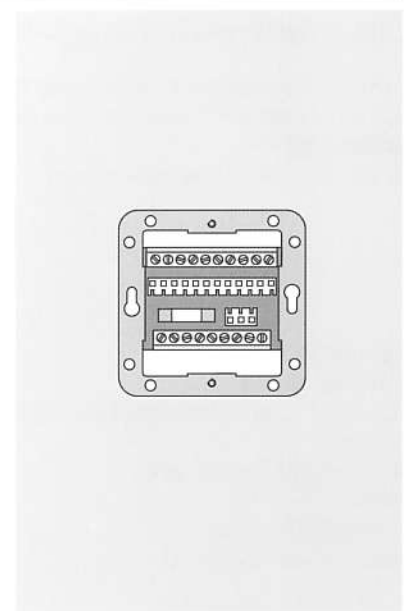


\* Zu verwenden in Verbindung mit Einbau-Einheit zum Zuschalten einer Nachbargruppe Seite LR 1.1  
sowie Dienstzimmereinheit und Elektronikmodul für Dienstzimmer

### Anschlußträger

als Zimmerverteiler mit Feinsicherung (M 1 Ampere) für  
**Elektronikmodul**, zum Einbau in UP-Kombidosen\* mit Schraub-  
befestigungsspur 60 mm

**89431 D**



\* Seite GR 12.1 und GR 12.2

## Elektronikmodul\* für Patientenzimmer

Bestell-Nr.

in vollelektronischer C-MOS-Technik, mit integrierter Zimmer-Signalleuchte (3 Lampenkammern inkl. Soffittenlampen) oder als Blindmodul ohne Zimmer-Signalleuchte, steckbar in Anschlußträger\*\*.

### Funktionsumfang:

Kurzschlußfeste Ausgänge  
 Erhalt aller Daten für mindestens 10 Minuten bei Netzausfall  
 Separate Abstellmöglichkeit für Bad/WC-Ruf  
 Anwenderspezifische Parametereinstellung durch Kodierstecker z. B. für Aufgewerteten Bad/WC-Ruf oder Ruhestromanlagen  
 Zimmerweise Ruferkennung bei Anschluß an die drahtlose Personensuchanlage („clino call“) oder das Anzeigetablo  
 Akustische Signale: Rufnachsendung, Personalruf und Essenruf  
 Optische Signale: **weiß, rot, grün** an der Zimmer-Signalleuchte für Rufe und Anwesenheit

### Schaltkreise:

Ruf-Zimmer  
 Notruf-Zimmer  
 Bad/WC-Ruf  
 Diagnostikruf  
 Arztruf  
 Rufabstellung, Anwesenheitsmarkierung, Rufnachsendung, Notrufvorbereitung

### Lieferkodierung:

Arbeitsstrom  
 Bad/WC-Ruf  
 Diagnostikruf  
 Arztruf  
 Essenruf

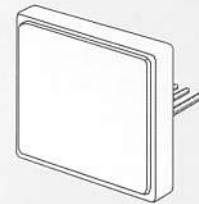
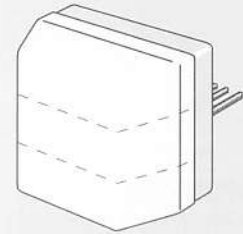
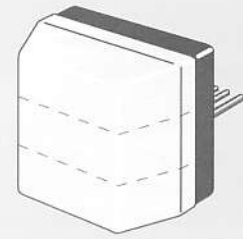
### Technische Daten:

Versorgungsspannung: 24 V ~ / 50 Hz oder 24 V –, ± 10%  
 Ausgangsleistung pro Lampenanschluß: 12 W  
 Ausgangsleistung Anzeigetablo: 5 W  
 Leistungsaufnahme (ohne Lampen): 0,25 W  
 Ruhestromaufnahme: 40 mA

### Ausführung:

für 24 V / 50 Hz Wechselspannungsversorgung  
 mit **Zimmer-Signalleuchte** und Sockelfarbe **schwarz** RAL 9005  
 mit **Zimmer-Signalleuchte** und Sockelfarbe **weiß** ähnlich RAL 9016  
 als **Blindmodul** mit Sockelfarbe **perlweiß** RAL 1013  
 als **Blindmodul** mit Sockelfarbe **weiß** ähnlich RAL 9016  
 für 24 V Gleichspannungsversorgung  
 mit **Zimmer-Signalleuchte** und Sockelfarbe **schwarz** RAL 9005  
 mit **Zimmer-Signalleuchte** und Sockelfarbe **weiß** ähnlich RAL 9016  
 als **Blindmodul** mit Sockelfarbe **perlweiß** RAL 1013  
 als **Blindmodul** mit Sockelfarbe **weiß** ähnlich RAL 9016  
 Material der Trapez-Leuchtschale: Polycarbonat – transluzent –  
 Abmessungen: 80 mm x 80 mm, H 27 mm + 35 mm für Leuchtschale

**72560 A**  
**72560 A3**  
**72560 B2**  
**72560 B3**  
  
**72561 A**  
**72561 A3**  
**72561 B2**  
**72561 B3**



\* Ausschließlich geeignet für Patienten-Rufsystem clino opt 90  
 \*\* Seite LR 2.1

## Richtungsleuchte mit gegenläufigen Richtungspfeilen

in vollelektronischer C-MOS-Technik, mit Vorrangschaltung für Notruf und 2 Lampenkammern inkl. Soffittenlampen – weiß –, für Arbeits- und Ruhestromanlagen, steckbar in Anschlußträger\*.

### Ausführung:

für 24 V / 50 Hz Wechselspannungsversorgung

Sockelfarbe **schwarz** RAL 9005

Sockelfarbe **weiß** ähnlich RAL 9016

für 24 V Gleichspannungsversorgung

Sockelfarbe **schwarz** RAL 9005

Sockelfarbe **weiß** ähnlich RAL 9016

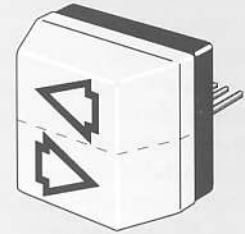
Material der Trapez-Leuchtschale: Polycarbonat – transluzent –

Abmessungen: 80 mm x 80 mm, H 62 mm

Bestell-Nr.

72524 E  
72524 E1

72534 E  
72534 E1



\* Seite LR 2.1

## Richtungsleuchte mit Richtungspfeil

in vollelektronischer C-MOS-Technik, mit Vorrangschaltung für Notruf und 1 Lampenkammer inkl. Soffittenlampe – weiß –, für Arbeits- und Ruhestromanlagen, steckbar in Anschlußträger\*.

### Ausführung:

für 24 V / 50 Hz Wechselspannungsversorgung

Sockelfarbe **schwarz** RAL 9005

Sockelfarbe **weiß** ähnlich RAL 9016

für 24 V Gleichspannungsversorgung

Sockelfarbe **schwarz** RAL 9005

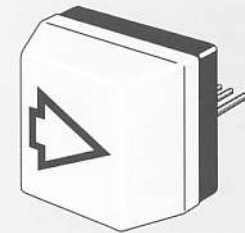
Sockelfarbe **weiß** ähnlich RAL 9016

Material der Trapez-Leuchtschale: Polycarbonat – transluzent –

Abmessungen: 80 mm x 80 mm, H 62 mm

72524 D  
72524 D1

72534 D  
72534 D1



\* Seite LR 2.1

## Richtungsleuchte mit Richtungspfeil

geeignet zum Parallelbetrieb mit vorgenannten Richtungsleuchten (maximal 2 Stück/Richtung).

### Ausführung:

mit 1 Lampenkammer\* (o. Abb.)

mit weißer Stahlblechsockelplatte und 1 Lampenkammer\*

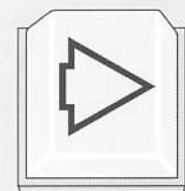
Montageart: AP

Material der Trapez-Leuchtschale: Polycarbonat – transluzent –

Abmessungen: 80 mm x 80 mm, H 45 mm

Abmessungen mit Stahlblechsockelplatte: 95 mm x 95 mm, H 55 mm

72500 D  
72551 A



\* Soffittenlampen Seite GR 1.1

## Rufsignalgeber

zur Steuerung von bis zu 50 Gruppenzentralen, in vollelektronischer C-MOS-Technik mit steckbarer Elektronikplatine (Einzelteil-Nr. 89346 C), zum Einbau in UP-Kombidosen\* mit Schraubbefestigungsspur 60 mm.

**Ruftakte:**

n o t: Normalruftakt  
n t t: Notruftakt  
t l t: Telefontakt

**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte – 1 fach –**

Abmessungen: 90 mm x 90 mm

Material: Formmasse ABS

Farbe:

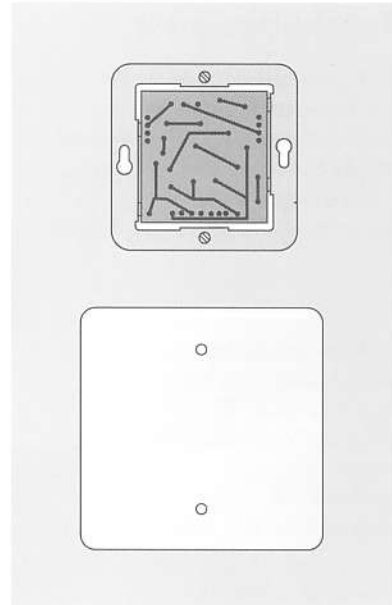
**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

Bestell-Nr.

72615 A

89899 A  
89899 A3



\* Seite GR 12.1 und GR 12.2

## Überwachungs-Einheit

zur Funktionsüberwachung des Rufsignalgebers und zur automatischen Umschaltung auf Reserve-Rufsignalgeber, mit potentialfreiem Ausgang für Störungsmelder, in vollelektronischer C-MOS-Technik mit steckbarer Elektronikplatine (Einzelteil-Nr. 89334 C), zum Einbau in UP-Kombidosen\* mit Schraubbefestigungsspur 60 mm.

**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte – 1 fach –**

Abmessungen: 90 mm x 90 mm

Material: Formmasse ABS

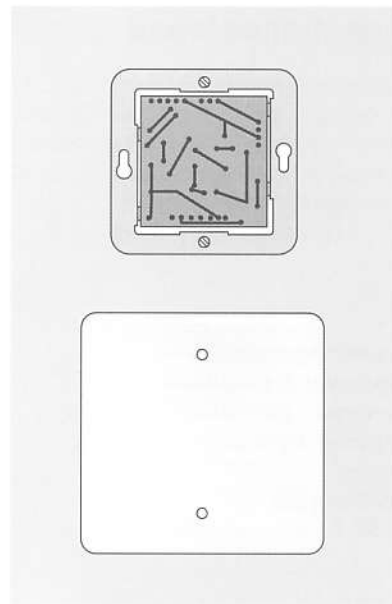
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

72616 A

89899 A  
89899 A3



\* Seite GR 12.1 und GR 12.2

## Gruppenzentrale

zum Betrieb von bis zu 100 Zimmern, in vollelektronischer C-MOS-Technik mit steckbarer Elektronikplatine (Einzelteil-Nr. 89344 C), zum Einbau in UP-Kombidosen\* mit Schraubbefestigungsspur 60 mm.

Anschlußleistung: 25 Gruppenlampen

**Ruftakte:**

n o t: Normalruftakt  
n t t: Notruftakt  
t l t: Telefontakt

**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte – 1 fach –**

Abmessungen: 90 mm x 90 mm

Material: Formmasse ABS

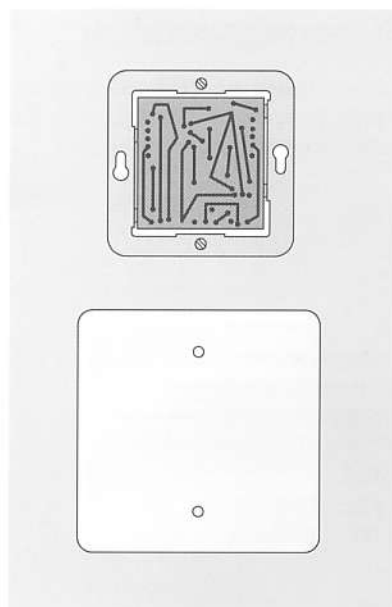
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

72610 A

89899 A  
89899 A3



\* Seite GR 12.1 und GR 12.2

## Anschalteinheit

für **Personensuchanlage**, mit 2 getrennten potentialfreien Ausgängen bei anstehenden Normal- und Notrufen (Dauersignal), in voll-elektronischer C-MOS-Technik mit steckbarer Elektronikplatine (Einzelteil-Nr. 89347 C), zum Einbau in UP-Kombidosen\* mit Schraubbefestigungsspur 60 mm.  
Ausgangsleistung: 2 x 0,5 Ampere

**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte – 1 fach –**

Abmessungen: 90 mm x 90 mm

Material: Formmasse ABS

Farbe:

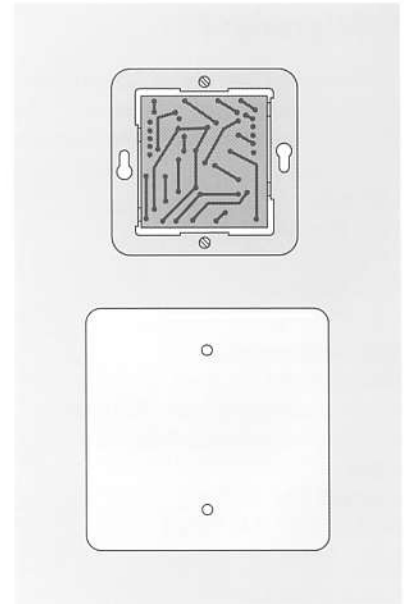
**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

Bestell-Nr.

**72611 A**

**89899 A  
89899 A3**



\* Seite GR 12.1 und GR 12.2

## Anschalteinheit

für **Leistungssummer** und Hupen, mit 2 getrennten potentialfreien Ausgängen bei anstehenden Normal- und Notrufen (Taktsignal), in vollelektronischer C-MOS-Technik mit steckbarer Elektronikplatine (Einzelteil-Nr. 89298 C), zum Einbau in UP-Kombidosen\* mit Schraubbefestigungsspur 60 mm.  
Ausgangsleistung: 2 x 0,5 Ampere

**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte – 1 fach –**

Abmessungen: 90 mm x 90 mm

Material: Formmasse ABS

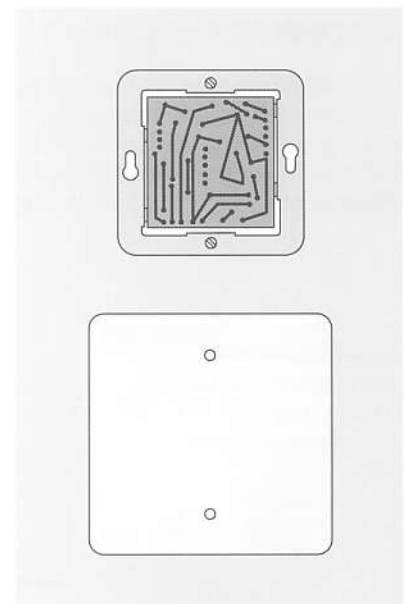
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

**72611 B**

**89899 A  
89899 A3**



\* Seite GR 12.1 und GR 12.2

## Sicherungsverteiler

für den Einsatz von 4 Feinsicherungen 20 mm x 5 mm mit 4 Eingangs- und 8 Ausgangs-Klemmen, zum Einbau in UP-Kombidosen\* mit Schraubbefestigungsspur 60 mm.

**Ergänzungszubehör:**

**Abdeckplatte – 1 fach –**

Abmessungen: 90 mm x 90 mm

Material: Formmasse ABS

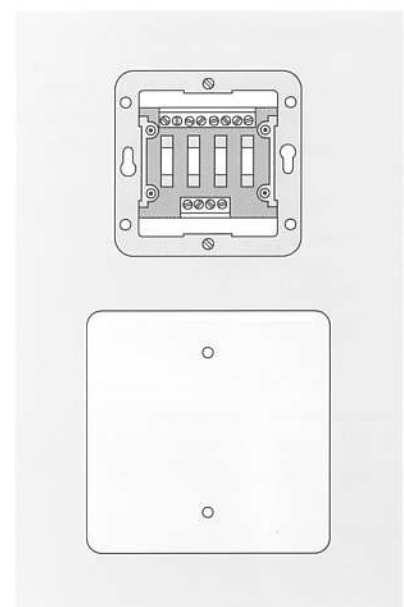
Farbe:

**perlweiß** RAL 1013

**weiß** ähnlich RAL 9016

**71188 B**

**89899 A  
89899 A3**



\* Seite GR 12.1 und GR 12.2

## Anzeigetablo

inkl. Elektronik für akustische Rufnachsendung und optische Rufanzeige mit Zuordnung der Zimmernummer, Anwesenheitsmarkierung, akustische Zusammenschaltung von bis zu 5 Gruppen, akustische Rufsignalabstellung mit einstellbarer Zeit für Rufwiederkehr, mit Lampentestfunktion und vorderseitig auswechselbaren Fernmeldeleuchten.

### Aufbau:

Al-Gehäuse – schwarz lackiert – mit naturfarbenen eloxierter Al-Frontplatte (UP-Anzeigetablos inkl. Putzabdeckplatte)

Abmessungen: B 425 mm, T 60 mm

### Technische Daten:

Versorgungsspannung: 24 V ~ / 50 Hz oder 24 V –, ± 10%

Leistungsaufnahme (ohne Lampen): 7,5 W

### Bestückung:

20, 40, 60, 80, 100 oder 120 Zimmer-Meldelampen mit großflächigen (25 mm x 25 mm), beleuchteten Schriftfeldern

1 Anwesenheitstaste mit Erinnerungslampe – grün –

1 Schallgeber für Rufnachsendung

1 Abstelltaste für Schallgeber

1 Lampenprüftaste

6 Funktionstasten mit der Belegung: 4 x Gruppenzuschaltung, Essenruf, Personalruf

### Ausführung:

für UP-Montage und 24 V / 50 Hz Wechselspannungsversorgung

mit **20** Zimmer-Meldeleuchten (H 225 mm)

mit **40** Zimmer-Meldeleuchten (H 275 mm)

mit **60** Zimmer-Meldeleuchten (H 350 mm)

mit **80** Zimmer-Meldeleuchten (H 430 mm)

mit **100** Zimmer-Meldeleuchten (H 510 mm)

mit **120** Zimmer-Meldeleuchten (H 590 mm)

für UP-Montage und 24 V Gleichspannungsversorgung

mit **20** Zimmer-Meldeleuchten (H 225 mm)

mit **40** Zimmer-Meldeleuchten (H 275 mm)

mit **60** Zimmer-Meldeleuchten (H 350 mm)

mit **80** Zimmer-Meldeleuchten (H 430 mm)

mit **100** Zimmer-Meldeleuchten (H 510 mm)

mit **120** Zimmer-Meldeleuchten (H 590 mm)

für AP-Montage und 24 V / 50 Hz Wechselspannungsversorgung

mit **20** Zimmer-Meldeleuchten (H 225 mm)

mit **40** Zimmer-Meldeleuchten (H 275 mm)

mit **60** Zimmer-Meldeleuchten (H 350 mm)

mit **80** Zimmer-Meldeleuchten (H 430 mm)

mit **100** Zimmer-Meldeleuchten (H 510 mm)

mit **120** Zimmer-Meldeleuchten (H 590 mm)

für AP-Montage und 24 V Gleichspannungsversorgung

mit **20** Zimmer-Meldeleuchten (H 225 mm)

mit **40** Zimmer-Meldeleuchten (H 275 mm)

mit **60** Zimmer-Meldeleuchten (H 350 mm)

mit **80** Zimmer-Meldeleuchten (H 430 mm)

mit **100** Zimmer-Meldeleuchten (H 510 mm)

mit **120** Zimmer-Meldeleuchten (H 590 mm)

### Ergänzungszubehör:

#### Fernmeldelampe

– 30 V / 1,2 W –, Sockel T 5,5 K

**72421 A1**

**72421 B1**

**72421 C1**

**72421 D1**

**72421 E1**

**72421 G1**

**72421 A2**

**72421 B2**

**72421 C2**

**72421 D2**

**72421 E2**

**72421 G2**

**72411 A1**

**72411 B1**

**72411 C1**

**72411 D1**

**72411 E1**

**72411 G1**

**72411 A2**

**72411 B2**

**72411 C2**

**72411 D2**

**72411 E2**

**72411 G2**

**89931 A6**

